



STIECHTING
DE TEMPELEERS
MESTREECH
JAORVERSLAAG
1999-2000



STIECHTING
DE TEMPELEERS
MESTREECH
JAORVERSLAAG
1999-2000



Inhaajd

Proloog	3
Tempeleerskelender 2000	4
Verkezing Vastelaovendsleedsje en -welske	5
Jaorvergadering	8
't Dóbbel zjubbeleij	11
Oetrope Stadsprins	15
Zate Hermeniekes jaorvergadering	18
Gala Prinsebal	20
Medaaljele	22
Kinderaktiviteite	24
Wat gebäörde nog mie	27
..... en nog e zjubbeleij	38
Vaan Lummel via Wyck nao de Merret	40
De Machseuverdach	42
Vastelaovendszoondag	46
Vastelaovendsmaondag	48
't Zaat Hermeniekes Kóngkoer	50
't Aofsjeid	52
In Memoriam	53
De Tempeleersorganizatie	55
Epiloog	59
.....	60



Proloog

11 november vaan 't jaor 9 x 11 + 1

Veur uuch ligk 't Jaorverslaag euver de periood vaan 11 november 1999 tot 11 november 2000

E vastelaovendssezoen dat veer us zalle blieve rappelere es 't seizoen vaan de versjèllende zjubbeleijs.
 Meh dit seizoen zal ouch de historie in goon es 't seizoen vaan de discussie euver wel of neet 'n Prinses en zoe jao wienie.
 Ouch dizze kier weurt d'n teks afgewisseld met de nudege foto's.
 Iech wins uuch vööl leesplezeer en hoop tot dit jaorverslaag de sjoen mominte vaan de Vastelaovend 2000 weer bij uuch trökbringk.

Tempeleer
 Nico Kempeners
 2e kretser

Tempeleerskelender

De prizzentatie vaan d'n Tempeleerskelender 2000 voont plaats op 26 oktober 1999. Es onderwerp waor dizze kier gekoze veur: "Leve in Mestreech".

In sjelderije en foto's woort 't leve in Mestreech in de afgelopen ieuw getuind en touwgeliech. De prizzentatie voont plaats in kaffee In den Ouden Vogelstruys of wel "de Hoeskamer vaan Mestreech". 't Leve in Mestreech en de Hoeskamer zien jammers onverbrekelek mèt ein verboonde.

Vaanwege de beperkte publikasie veuraof, waore bij de prizzentatie veurnaomelek e groet aantal ingewijde present.

De veurzitter vaan de P.R. commissie vaan de Tempeleers hède ederein welkom en gaof aansletend Toon Jenniskens de gelegenheid de lui get te vertèlle euver 't leve in Mestreech in de afgelopen ieuw. Louis v.d. Bongaert brach, met behöllep vaan ziene moneka, 'n aantal leedsjes ten gehure die allemaol get te make hadde mèt de afbeelding op de kelender. Piek Dassen waor dizze kier de Mestrechteneer dee, es hommage aon zien bijdrage aon 't leve in Mestreech mèt zien veurstèlling in de Poesjenellekelder in 't Dinghoes, 't ierste eksemplaar in óntvangs moch numme.



Verkezing vaan 't Vastelaovendsleedsje en -welske

Nao de prizzentatie vaan d'n Tempeleerskelender, is de oetverkezing vaan 't nui Vastelaovendsleedsje en meteen daonao de verkezing vaan 't welske, 't ierste groete evenemint boe bekans gans vastelaovendvierend Mestreech nao oet loert.

Dizze kier waore de Sjraveleirs oet Hier op zondag 7 november 1999 de gashiere. De Drommedarisse waore dat veertien daog later bij 't Sjóggelemint.

De Sjraveleirs hadde ziech good veurbereid. Op 't Kennedyplein stont 'n prachtege groete tent die, zoe bleek al gaw, nog te klein waor um ederein te herberge. De belangstèlling waor zoe groet tot vööl lui boete móste blieve stoon. Zoe tege twee oor kroop de veurzitter vaan de SMV, John Delahaye, op de bühne um ederein welkom te heite en de speulregels veur de verkezing dee middag oet te lègke. Oet de ingezonde leedsjes waore zeve nómmsers gesillekteerd um mèt te dinge nao d'n titel "Vastelaovendsleedsje 2000".

Oonder de muzikaal begeleiding vaan De Mixed Harmony woorte de leedsjes vlot achterein geprizzenteerd. Nao 'n korte poos kraog 't publiek de leedsjes nog 'ns te hure, meteen gevolg door de ierste stumrunde. De veer leedsjes mèt de mieste



stumme ginge nao de finale en woorte toen nog 'ns ten gehure gebrach.
 Nao de alles bepaolende twiede stumrunde waor d'n oetslaag:
 4. " 't Is hal dal dei" vaan Raymond de Pauw mèt 368 stumme;
 3. " Dao kump 'r weer" vaan Roel Kochen mèt 420 stumme;
 2. " Mèt Vastelaovend" vaan Peter Ruyters en Marc Quaaden mèt 568 stumme
 en op de ierste plaots mèt 682 stumme "Noe is 't tied" vaan Patrick v.d. Weijer,
 dee daomèt 'nen druim in vervölling zaog goon.

Noe is 't tied. Teks en meziek: Patrick v.d. Weijer

refrein:

Noe is 't tied
 tot de meziek begint te speule
 luij goon dreije wie 'n meule
 in 't roond, de gansen tied
 Leedsjes klinke wie gediechte
 zuug dee lach op die geziechte
 ach wat veule veer us riek
 Noe is 't tied
 Zingentere goon veer same euver straat
 späölt häör sjoenste melodieke
 gans Mestreech moot wete
 't is noe weer zoe wiet!

Koeplèt:

Veer zien zoe vaan die luij
 veer stoon dèks everal veuraon
 en zeker mèt de vastelaovend
 num dat vaan us aon
 want zien de naojes vaan de keersboum
 d'raof
 daan tülle veer de daog weer langsem
 aof.....

Veertien daog later voont 't Sjóggelemint plaots bij de Drommedarisse in
 't Wittevrouweveld.

't Is jaomer veur de organisatie tot dit evenemint neet zoe leef bij de lui.
 D'r waore vief welskes gesillekteerd en d'r woort daan ouch mer ein stumrunde
 gehawwe.

Nao de prizzentatie vaan de welskes en de stumrunde, maakde de veurzitter vaan de
 SMV bekind tot veur d'n twiede kier op rij, mèt 43 stumme, es winnaars oet de bös
 waore gekomme:

Bert en Ursula Garnier mèt 't welske "jao en nein!!".

Gelèt op de gering belangstelling, aufgezat tegen 't werk dat mèt de organisatie
 gemeujd is, zouw 't wel 'ns de lèste kier gewees kinne zien tot 't Sjóggelemint heet
 plaotsgevoonde.

Jaomer, meh 't is neet aandere.

Jao en nein!!

Teks en meziek: Bert en Ursula Garnier

refrein:

Zègk iech jao, dan zègks diech nein!
 Wèl iech get noe, wèls diech 't astrein
 roop iech hel, noe laot us goon
 daan bleifs diech gewoen mer stoon!
 Wèl iech de zon, zègks diech: de maon!
 Toch wèl iech diech, en wat iech weet:
 diech kwiet zien wèl iech zeker neet.

Koeplèt:

Bijnao ederen daag, geit zoe aon us veurbij
 Meh drei daog in 't jaor, is alles kook en ei!
 Daan huur'ste gei gevreigel, meh
 hawwe veer mèt ein.
 Daan zien veer pas e koppel; e veurbeeld
 veur ederein!



Jaorvergadering

't Waor jaorelaank tradisie um de openbaar jaorvergadering te hawwe op d'n 11de vaan d'n 11de. 'T kaom evels dèks veur tot vaanoet de börgerij get wieneg belangstelling waor veur zoe'n vergadering, zeker es dat op 'nen doordeweekse avond waor.

'n Aontal jaore geleije woort daorum beslote de Jaorvergadering te verplaatse nao d'n ierste zondag nao d'n 11de vaan d'n 11de. Dat bleek 'ne gouwe greep. Op zondag 14 november 1999 leep 't Fort St. Pieter in korten tied vol mèt belangstellende.

De bij-einkoms woort ge-opend mèt 'ne ludieke proloog door de Sirremoniemeister. Aonsletend waor dao e woord vaan welkom door de Prizzedent aon ex Hoeglöstegheid Mathieu en zien vrouw Julka, 't Volk vaan Mestreech, de Börgermètwerkers en de besture vaan SMV en SLV, metein gevolg door 'nen adie aon 'n aontal dierbaar vrun die vööl veur de Mestreechter Vastelaovend betiekend höbbe en us in de loup vaan 't jaor zien ontvalle.

Guill. Arnoldi	Sinds de zeventiger jaore Tempeleer, belas mèt d'n óntvangs vaan de Stadsprins door 't Spoor en de cortège vaan de Stasie naor 't Stadhoes;
Gerard Brouwers	Heer waor aajd-Protèktäör en börgermètwerker bij de Finansjeel Kemissie;
Jef Heidendael	Mètopriechter en ierste Opper vaan de Tempeliers;
Sjeng Kraft	Mestrechteneer pur sang. Daankzij de meziek vaan Sjeng rappelere veer us nog vööl sjoen Vastelaovende.

'n Menuut intense stèlde oonderstriepte d'n dank aon us gestorve vrun.

Naotot de Prizzedent in 'n korte impressie de Vastelaovend 1999 euver de bühne had laote goon en 'n aontal nui initiatieve had aongekondeg (geriechde aondach aon de middelbaar sjaoljäg en 'ne vastelaovendsfilm veur 't basisoonderwies) maakde heer nog melding vaan 'n aontal personele wijziginge binne de Tempeliers-organisatie. Ouch naome twee Protèktäörs en twee Tempeliers afsjeid. Ein vaan dees wijziginge maakde 't nudeg tot Servé Feij es nuie Kretser woort geïnstalleerd.

Op oetnudeging vaan de Prizzedent kraog d'n twiede Kretser de gelegenheid 't jaorverslaag '98 - '99 te prizzentere en daomèt verantwoording aof te lègke aon 't bestuur vaan de Tempeliers en 't Volk vaan Mestreech. D'n Habsjaar waor dudelek soomber gestump wie heer de ciefers euver de Vastelaovend 1999 ging towliechte. Tot ziene spiet mos heer konkludere tot 't jaor mèt e tekort waor aofgeslote. Veur de Vice-Prizzedent waor de vööl plezereger taak weggelag um bekind te make tot Clim Hoeberechts, in zien kreasie es Napoleon, Vastelaovendsvierder 1999 waor gewoorde. Dees benumming woort mèt e blömke bekrachteg en de belofte tot op Vastelaovendszondag de res zouw volge.



Ouch ex Hoeglöstegheid Mathieu woort nog 'ns oetgebred in de blomme gezat en bedaank veur zienen inzat es Stadsprins vaan Groet Mestreech in 't jaor 1999. De zaol waor 't dao zeker mèt eins gezeen (en gehuurd) 't applaus dat zoewel häöm es zien vrouw Julka ten deil veel.

Aon 't begin vaan de vergadering woort al mètgedeild tot twie Tempeleers oet de organisatie waore gestap. Dit beteikent tot nuien aonwas gezeuk mós weurde. Tom Gilissen, Aajd-Stadsprins 1998, waor bereid gevoonde Tempeleer te weurde. Ten euverstaan vaan 't Vollek vaan Mestreech woort heer door 't Presidium vaan de Tempeleers geïnstalleerd.

Veuroetkiekend nao de Vastelaovend 2000 woort al mètgedeild tot in jannewarie 2000 't dóbbel zjubbileij 50 jaor Kachelpiepers en 100 + 5 x 11 jaor Tempeleers oetgebred gevierd zouw goon weurde mèt o.a. de prizzentatie vaan de nui uniforme vaan de Kachelpiepers.

Patrick v.d. Weijer woort gefêteerd mèt de oetverkezing vaan zien leedsje "Noe is 't tied" tot Vastelaovendsleedsje 2000.

De jaorvergadering die, tot noe touw, in 'ne gemoedeleke sfeer had plaatsgevoonde, woort in de roondvraag nog vureg en emotioneel aofgeslote mèt veurdrachte vaan 'n aantal sprekers die stèlling naome veur of tege de discussie wel of gein vrouw op 'n prominenter plaats binne 't vastelaovendsgebäöre. De Prizzedent kraog daobij zelfs 'n vlaoj aongeboje.

Oonder applaus vaan de zaol woort de vergadering geslote zoetot ederein in de gelegenheid waor um, mèt e gleske vaan 't ein of aander, nog 'n aantal eurkes gezèlleg op 't Fort bijein te zien.

't Dóbbel zjubbeleij

Nao e dik jaor vaan veurbereiding waor 't daan op zaoterdag 22 jannewarie 2000 zoewied tot de startsjout gegeve kós weurde veur 't zjubbeleij 50 jaor Kachelpiepers en 100 + 5 x 11 jaor Tempeleers.

D'n daag starde op twie plaotse tegeliek.

In 't Mabihotèl en in 't rippetiesielokaal vaan de Kachelpiepers in de Breijstraot.

In 't Mabihotèl voont 'nen akademiese lunch plaots dee doorspek waor mèt 'n dreital humoristiese inleidinge, verzörg door Dr. Volker Muller oet Dülken, Rob v. Laar oet den Bosch en Wil Wintjens oet Mestreech.

In 't rippetiesielokaal vaan de Kachelpiepers aon de Breijstraot woorte de nui uniforme oetgereik.

Um twie oor woorte Tempeleers, Kachelpiepers en 'n aantal aander genudegde door börgemeister Ph. Houben óntvaange op 't Stadhoes. Nao de nudege sjoen wäörd vaan dizze en ginnege en de Kachelpiepers hun nui uniforme hadde geprizzenteerd, volgde 't hoegtepunt vaan dizzen óntvangs. Zoewel de Tempeleers es de Kachelpiepers kraoge oet han vaan börgemeister Houben de gouwe stadsmedaalje



oetgereik es daank vaan 't Stadsbestuur veur de jaorelange inzat veur 't behaajd en oetdrage vaan de Mestreechter Vastelaovend.

Nao te zien bekoume vaan dees grandioos geste, wachde boete de volgende verrassing. Famfaar St. Jozep en de DD. Stadssjötterij stoonte aongetroje um de jubilarisse muzikaal te begeleije nao de Vriethof boe de prizzentatie vaan de nui uniforme aon de börgerij zouw plaotsvinde. Euverste v. Lieshout zouw dao 'n inspeksie aofnumme en daomèt 't feit onderstriepe tot de Kachelpiepers oets zien gestart es 'n groepering vaan oonderoffesere oet de Tapijnkazerne.

Wèthawwer Raymond Leenders en Annie van Loo, es representante vaan 't gemeentebestuur en 't Volk vaan Mestreech, assisteerde d'n euverste bij zien inspeksie. Deke Hanneman waor bereid gevoonde de nui uniforme, nao good gebruik, in te zegene. Tot heer daobij evels lètterlek praktiese höllep vaan Bove kraog, waor neet veurzeen. 'n Flinke regesjaar zörgde de-veur tot ederein gaw 'n gooj wei opzeukde um te druge en bij te koume.



In d'n tied tot de Kachelpiepers 'nen toer door de binnestad maakde en dao vööl kompleminte kregde veur de sjoen uniforme en de Tempeleers mèt de genudegde achter Famfaar St. Jozep aon de Boschstraot aof riechting Hotel Pauw trokke, woorte in de Festi-Village de veurbereidinge getroffe veur de resepsie en de fiesaovend. De resepsie leep oet op e treffe vaan alle zustervereniginge oet Mestreech en de mieste vastelaovendsvereniginge, aongeslote bij 't SLV, oet Limburg. Ouch de Mestreechse börgerij waor masaal present. Op eineg momint waor 't zelfs zoe drök tot de lui die hun fillesitasies kaome euverbringe boete móste wachte tot door de vertrèkkende resepsiegers binne ruimte woort gemaak.



De resepsie leep naogenóg naodloes euver in 'ne strak geregiseerde fiesaovend dee aon de Mestreechse bevolking woort aongebouje en dee starde mèt de huldeging vaan de zjubilarisse bij de Kachelpiepers. Dat waore Frans Bak en Martin Kesselaer, die alletwie 33 jaor zjubbeleij te viere hadde, Huub Vliege dee al 22 jaor lid is en Roel Janssen en Luc van Haaster, alletwie 11 jaor lid.



'ne Kääor vaan Mestreechse en Limburgse artieste trooj veur 't vootleech, afgewisseld door 'n fien stökske meziek vaan 't Vastelaovendsorkes o.l.v. Jean Lambrix. Tot gesproke kin weurde vaan 'ne zier geslaage fiesavond bleek oet 't feit tot de lui tot deep in de nach massaal pin hōbbe gehawwe. Zoondag waor 't veur vääol lui al weer vreug daag. In 't Centre Ceramique woort um 11 oor 'n eksposisie geopend euver de twie zjubbelerende vereininge en de Vastelaovend in 't algemeen. 's Middags trokke 25 korpse oet binne- en boeteland door Mestreech en prizzenteerden ziech aon 't, oondaanks de kaw, in groete getale opgekoume publiek. Nao aofloup waor in de Festi-Village nog 'n gezèlleg samezien boe alle deilnummende korpse 'nen herinneringsteleur in óntvangs mochte numme. De Tempeleers kieke mèt voldoening trök op e prachteg zjubbeleij; de Kachelpiepers zien gruuts op hun nui uniforme en "Mestreech" heet genote vaan e sjiek fieswiekend.

Oetrope

Zoondag 6 fibberwarie 2000

Tot Mestreech zin heet in Vastelaovend bleek al vreug in de middag toen oet alle heuk doezende en doezende lui riechting Merret trokke um 'n gooj plaats te zeuke en zoe niks te hove misse vaan 't demasqué vaan de nuiie Stadsprijs. Wie 't publiek ziech langs de rôl en op de Merret verzamelde, waor 't aon de Stasie ouch al aordeg drök, jammers dao starde de cortèche mèt de nog Groeten Oonbekinde. Door de enorm drökde kaom de cortèche 'n haaf oor later es de bedoeling waor op de Merret aon, boe 't publiek intösse flink in de stumming waor gebrach door de versjèllende (zate) hermenië en 't kuurke dat 't nui vastelaovendsleedsje mèt de lui had ingestudeerd.

Iers woort nog aofsjeid genome vaan Mathieu I en zien Julka, die Mestreech op zoe'n fantastiese meneer waore veurgegaange in de Vastelaovend 1999. En toen waor 't benkelek momint dao boe gans Vastelaovendvierend Mestreech al weke nao had oetgeloerd. Wee zouw te weurde, wee zouw 't zien?? Oonder e hels kabaal vaan alles wat meziek kos make, woort de nuiie Hoeglöstegheid verlos vaan zien vermomming en zaog "Mestreech" tot Peter Reijnders, getrouwd mèt Lilian Limpens en vajer vaan Tim, Roel en Simone,



us veur zouw goon es Stadsprins Peter II. Heer wèrk es commissaris vaan pliesie in Eindhoven en woent mèt zien hoeshawwe in Amie.

Oet han vaan 't Presidium vaan de Tempeleers kraog heer 't Prinsesjabbeleer, de Prinsemöts en scepter euverhandeg. Nao de installasie volgde e tuurke door de stad en ging 't riechting Festi-Village, boe de SMV vereininginge intösse klaorstoonde um de nuie Stadsprins te fillesitere.

En Mestreech vierde nog tot in de klein eurkes 't Oetrope vaan de nuie Stadsprins....



Prins Peter II

Hemandaricus - Millenicus - Bourgondicus

- Lienhier vaan de Amiër Hei
- Inundasiëkommandant vaan de Koompe
- Graof vaan de Hierlekheid Caberg
- Geheim Kamerhier vaan de Hertog vaan Braobant
- Groet-Piezelbewaorder vaan deender Kesseleer
- Honorair Dikkezjiemsleger vaan de Pliesiekapel
- Chevalier de la Table Ronde
- Kaajdwaterbrigadeer vaan 't zwumbad Jekerdal
- Gevolmacteg Tresorier vaan de Regebaogsjool
- Drappo-Kommandant vaan alle Zate Hermeniekes

Z.H. jaorvergadering

Maondag 7 fibberwarie 2000

De jaorvergadering vaan de Zate Hermeniekes is ein vaan de ierste optreijes vaan de nuie Hoeglöstegheid veur e groet publiek.

Kaome in 1999 de ierste lui um haaf zeve nao 't Fort, noe stoonte de ierste gaste al um zès oor veur de deur te wachte um mer verzekerd te zien vaan 'n gooj plaots. Wie Tempeleer Pol Feron um 20.11 oor de vergadering opende kós daan ouch geine mins mie de-bij, zoe vol zaot 't Fort.

Zate Hermenie de Pottemennekes had in 't groetste geheim rippetisie gehawwe same mèt Escola de Samba Segura. Same trakteeerde ze de zaol op e stök sjieke meziek dee zier gewaardeerd woort door alle aanwezige.

Naotot Hoeglöstegheid Stadsprins Peter II vaan harte welkom waor geheite en de nudege pliechpleginge hadde plaotsgevoonde, woort de zaol 'n buut veurgesjoteld door Bèrke dee, 't beroop vaan d'n Hoeglöstegheid indachtteg, es govie de zaol 'ns good aon de geng kraog.

Tijdens 't Zaat Hemeniekes Kóngkoer in 1999 woort geld ingezameld veur 't Ronald McDonald-hoes en de kinderaafdeiling vaan 't azM. 't Rizzeltaot waor



verbluffend en dat voonte Lou Brans Brabant en Lilian Limpens (zjus jao, noe de Prinses neve Peter II) dus ouch. Naomens 't Ronald McDonald-hoes en 't azM bedankde zij de gevers veur hun zier sjieke bijdrage.



Es vas onderdeel vaan d'n avend woort mèt 'n loterij weer vasgestèld wee in aanmèrking kaom veur 't ontbijt op Vastelaovendsdinsdag en wee de meziek zouw mage verzörge bij de iersvolgende jaorvergadering.

Nr. 1 waor veur "Wiezoe, zoe wie zoe"

nr. 11 woort getrokke door "Zoepe en Bloze".

't Veurstèl oet 1999 um 't Kóngkoer op Vastelaovendsdinsdag 2000 'ns anders in te richte es wie dat tot noe touw gebäörde, had gehuur gevoonde.

De hermeniekes woorte bijgepraot euver de gewijzigden opzat vaan 't Kóngkoer. 't Rizzeltaot kint geer weijerop in dit jaorverslaag leze.

De jaorvergadering is neet mie kompleet es Guido vaan "Veur de bok z'n kloete" neet ouch nog get te zègke zouw hōbbe. Dees tradisie woort daan ouch dizze kier neet doorbroke en al gaw had heer de ganse zaol aon zien veuj.

't Waor bekans middernach wie de veurzittershamer veur de lèste kier veel en de vergadering geslote woort.

Gala Prinsebal

Zaoterdag 26 fibberwarie 2000 waor 't Mecc veur d'n 11 de kier op rij de lokasie veur 't groot Gala Prinsebal vaan de Tempeliers.

Zjus wie veurgaonde jaore waore koste noch meujte gespaord um de Foyer weer um te touvere tot 'ne sjieke balzaol. Vaanaof 'n oor of ach stoonte de Tempeliers klaar um de balgaste welkom te heite.

Mèt e aongeboje welkomdrenkske kós me luustere nao de meziek vaan Pousse Café mèt zaank vaan Truus Willems.

Tege nege oor ging de groete deur nao de balzaol ope en zaote de orkeste Little Noise en de Big Band Swing Design klaar um de stare vaan d'n hiemel te speule. Veuraofgegaange door de Kachelpiepers en al z'n illuster veurgengers, vereinig in de Aajd Stadsprinse Sósjeteit, maakde Stadsprins Peter II same mèt zien charmante Prinses Lilian, z'n opwachting um op de toene vaan d'n Tempelierswals 't Gala Prinsebal offesjeel te opene.

Tot drei oor in de nach woort massaal gebruik gemaak vaan d'n dansvloer. 't Is daobij plezereg te konstatere tot eder jaor ouch de jongere obbenuits de weeg nao 't Mecc wete te vinde um ziech dao, sjiek gekleid, te ammezere en te preparere op de koumende drei Vastelaovendsdaog.



Medaaljele

De Vastelaovendsmedaaljele, wee kin ze neet. Ze zien intösse al tot “collectors-item” verheve en weurde door vööl lui behandeld es waor ‘t e klumpke goud.

De prachtige medaaljele vaan de lèste jaore zien óntworpe door d’n hier Lou Jonkers. De ondersjeidinge moot me besjouwe es ‘t sjouwerklöpke boemèt bizunder verdeenste gehonoreerd weurde.

Veer kinne daobij:

de Prinse-orde, die door de Stadsprins weurt oetgereik aon börgers die ziech binne hun vereineging verdeenstelek gemaak höbbe.

Dit jaor hédde de Prinse-orde “‘t Kössedregerke” es ‘n hommage aon ‘t menneke dat al jaor en daag bij Famfaar St. Jozep veurop löp en gruuts ‘t kösse dreug mèt dao-op de medaaljele die door de Famfaar op kóngkoer gewonne zien.

‘t Sprik veur ziech tot veer e bezoek höbbe gebrach aon ‘n rippetiesie vaan de Famfaar, boe ‘t Kössedregerke in vol ornaat al lang gereid stoont um “zien” medaalje door Stadsprins Peter II op ‘t kösse te laote spaange.



De Tempeleers-orde in de gradasies Ridder - Offeseer - Kommandäör en Groet Offeseer.

Dees medaaljele weurde oetgereik aon die lui die ziech op ‘n bizunder meneer veur de Mestreechter Vastelaovend höbbe ingezet.

De Tempeleersorde veur de Vastelaovend 2000 dreug ‘t Nui Leech en de Nar es beeldeneer symboliserend de tradisie vaan Momus nao Tempeleers.

Spesjaol veur de kinder is d’r nog de Kindermedaalje mèt dao-op ‘n aofbeelding vaan de klojn.

In ‘t zjubbeleij-jaor vaan de Tempeleers woort aon medaaljele oetgereik:

1160	Prinse-orde
447	Ridder-orde
153	Offeseers-orde
117	Kommandäörs-orde
493	Groet Offeseers-orde
1361	Kindermedaaljele



Kinderaktiviteite

Op versjèllende manere weurde de kinder bij de Vastelaovend betrokke.

De Kinderteikenwedstrijd.

Gezeen de groete belangstelling vaan de sjaole mós weurde oetgeweke nao 'n groeter lokasie. Daankzij de formidabel mètwèrking vaan 't azM kóste 27 sjaole aon e breid publiek laote zien wat ze allemaol gemaak hadde. De bezoekershal vaan 't hospitaal woort umgetouverd tot ein groete eksposisieruimte boe bezoekers, patiënte en personeel ziech kóste vergiepe aon de mies prachtege wèrkstökke. Op zaoterdag 19 fibberwarie kaom Stadsprins Peter II de eksposisie opene en de wèrkstökke, mèt hóllep vaan 'ne deskundege kinderzjurie, beoordeile, want d'r waore weer de nudege prijze weg te geve. Zoe kos d'n hoofpries, 't Nikkelaköpke, veur d'n derde kier op rij gewonne weurde door dezelfde sjaol. Goonsdag 23 fibberwarie waor de Stadsprins weer in 't azM. Noe um de prijze oet te reike. In de bomvol bezoekershal heersde 'nen heerleke óntspanne sfeer.



't Nikkelaköpke woort inderdaad weer door de Pie en Pau-sjaol oet Wolder gewonne. Dat wèlt zegke tot die sjaol dee pries noe definitief maag hawwe. De sjaolkinder höbbe de Vastelaovend mitte in de sameleving geplaots, al zalle ze 't ziech mesjiens neet gans realisere. Door hun wèrkstökke zoe te eksposere es wie dat noe gebäörd is, höbbe ze vas en zeker 'ne lach op de gezichte vaan de lui kinne touvere die in 'ne zörgeleke situasie verkiere.

De Kindermiddag

Op zondag 27 fibberwarie waor in de Festi-Village 't intösse traditioneel kinderfies veur de jäg vaan gans Mestreech.

't Kinderfies is al-lang neet mie allein mer hosse en springe. Nein, 'ne sjmink-, 'ne knutsel- en 'nen teikenhook zörgde de-veur tot de kinder bezeg waore en ziech vaan hunne kreativeve kant kóste laote zien. Volop snóp en ies waor te hole in de kinderbar.





De Kachelpiepers gaove 'ne show en Frans Theunisz kraog in 'ne mum vaan tied de putekes vaan de grond. Heer zat de ganse tent op z'ne kop. En boe de jäög ziech ammezeert, zien de (groet)awwers kontent. Vaan afstand, mèt e gleske beer in de hand, bekieke ze 't joonk gevöchelte en zien kontent.

Wie op Vastelaovendsmaondag de Familie Optoch oettrök lepe d'r, op verzeuk vaan de kinderkemissie, hiel get fotografe roond die foto's maakde vaan de deilnummende grôppe.

De mies orsjinele verkleijders woorte mèt 'ne pries beloend.

Zoe ouch op Vastelaovendsdinsdag wie, specifiek veur de kinder, in de Festi-Village 'ne kinderkestuumwedstrijd woort gehawwe.

In de sjoenste pekskes paradeerde de jongste vastelaovendsvierderkes euver de bühne.

't Aontal deilnummers waor dizze kier get minder es veurgaonde jaore. Laog 't aon 't good weer of waore de lui benuid nao de nuien opzat vaan 't Zaat Hermeniekes Kóngkoer dat op 't zelfde momint op de Vriethof plaatsvoont? Wee zal 't zegke.

De jäög in de Festi-Village heet ziech evels köstelek geammezeerd.

E nui evinnemint vaan de kinderkemissie waor 'nen opstèlwedstrijd veur de grôppe 5 t/m 8 vaan 't basisoonderwies.

De opdrach waor: sjrief e verhaol of gediech euver Vastelaovend. Dit had tot gevolg tot dao mie es 300, dèks hiel ontwapenende, reaksies op kaome.

Dit initiatief maag daan ouch zeker e sukses genump weurde.



Wat gebäörde nog mie.....

PRINS(ES) CARNAVAL.

In de loup vaan 1999 kraog de Carrus Navalis vaan de Tempeleers 'ne boonte stôrrem te verknawwele, boe ste geer, uuch en watbleef tege zegks.

Vaan alle kante kraog me de wind vaan vööre. Pissege gesjreve artikele en ingesjikde breve vlogte wie veersgebakke boules de Berlin door de loch, boevaan sommege 'n oetgesproke smerige laojing hadde.

Wat waor aon de hand?

Volgens 'n aontal gezwoorene vaan de stad waor 't d'n hoegsten tied tot 't "boeg-beeld" vaan de Mestreechter Vastelaovend, Prins Carnaval, door 'n Prinses zouw weurde vervaange.

Althans, zoe zag me, es 't vastelaovendsvierend volk, dat e paar maond later massaler es oets teveure bij 't Oetrope present waor, dat zouw winse.!

Nao de ierste sjendelerende voltreffers woort op de Carrus Navalis 't Momuskanon in stèlling gebrach en 'ne veurzichtege proofsjeut mèt confettie gelos.

Veur 't Mooswief, de patroenes vaan de Mestreechter Vastelaovend, waor daomèt de maat vol. Ze stoont lang genóg op de Merret um te weite tot smiete mèt kuulderaap en sproete allein mer de waor besjaodeg meh niks oplos.

Oonder häör wakend oug sjove Raodsdames en Tempeleers aon taofel, boebij eeder z'n gal heet kinne spije. Daomèt waor de kaw oet de loch en heet me 'n aontal kiere verstendig mèt-ein gesproke, boebij de veur en teges oetveureg zien geëksplikeerd.

Daobij is door de Tempeleers gestèld tot zie de breidgedrage vastelaovendstradisies mèt respek zalle blieve behandle. Daobij zalle verriekende ontwikkelinge binne 't vastelaovendsgebäöre aktief weurde gesondeerd en boe meugelek gesteund.

En dao-euver waor me 't ins. 't Is uuch ouch mer gerooje, zag 't Mooswief.

PROTECTÄÖRSAOVEND

Op 12 jannewarie 2000 waore de Tempeleers op oetnudeging vaan Protectäör E. Klomp te gas bij de S.N.S.-Baank um dao afsjeid te numme vaan de Protectäörs P. v. Dongen Torman vaan Stadsbrouwerij de Ridder en Th. Westgeest vaan KPN Telecom, die alletwie hun funksie in 't bedrieffsleve höbbe neergelag.

In hun plaats woorte es nuie Protectäör geïnstalleerd de hiere R. v. Leendert, Aajd-Stadsprins 1991 en directielid bij Heineken en J. v.d. Water, directeur NV Nutsbedrieve Mestreech.

DE PRINSELEKE VOITURE

D'n daag nao 't Oetrope woort de Prinselek voiture offesjeel euvergedrage. De keersveerse Hoeglöstegheid en ziene sjeffäör Math Costongs woorte zier gasvrij bij Smeets Mercedes-Benz Zuid Limburg óntvaange. Al jaor en daag mage de Tempeleers ziech gelökkeg prijze mèt deez geste um zoe de Stadsprins en begeleiders veer weke laank veileg door 't verkier te kinne loodse.



STADSBROUWERIJ DE RIDDER

Um zeker de-vaan te zien tot mèt de Vastelaovend 't beer prima in orde zouw zien, ging Stadsprins Peter II op goonsdag 9 fibberwarie nao Stadsbrouwerij de Ridder um ziech dao door de brouwmeister op de huugde te laote stèlle vaan de kwaliteit vaan 't beer. In 't brouwhoes kós heer zellevers 't 'beer steke' en bekieke wie 't brouwsel vaan 't beer oetzaog um daonao in 't preuflokaal al preuventerend vas te stèlle tot veer us neet oongerös hoofde te make.



LOTERIJ-AOVEND

Château Neercanne waar op vrijdagavond 18 fibberwarie 2000 de lokasie boe de kuipers vaan de lote ad f 1111,11 woorte óntvaange.

In 'ne beslote sfeer woorte, oonder 't genot vaan 'n hepke, e drenkske en e gezèlleg stökske meziek, alle afnummers vaan de lote bedaank veur 't feit tot ze door 't koupe vaan ein of miejer lote de Mestreechter Vastelaovend e werm finansjeel hart touwdrage.



STEUNPILERE

Steunpileer is/weurt ederein dee f 111,11 of e völvoud daovaan sjink aon de Mestreechter Vastelaovend.

Es daank veur die finansjeel bijdrage aon Vastelaovend 2000 kraoge de Steunpilere op zondag 20 fibberwarie op Fort St. Pieter de sjieke Steunpilereplakkèt oet han vaan ziene Hoegelöstegheid Stadsprins Peter II.



VASTELAOVENDSFILM

Op initiatief vaan Veldeke-Krink Mestreech en in samewèrking mèt de Tempeleers höbbe Maurice en Denise Nijsten vaan Cine Trias Nederland bv ziech 't aofgeloupe jaor de veuj oonder 't lief oet geloupe um alles wat mèt Vastelaovend te make heet op film vas te lègke. Oet al die ore filmmateriaol en nao hiel get indikke is 'ne videoband óntstande dee de sjaoljääg vaan de basissjaole e beeld moot geve euver de historie vaan Vastelaovend en wie de Mestreechter Vastelaovend in-ein zit. Bij de videoband is ouch 'ne lèsbreef gemaak. 't Projek is finansjeel meugelek gemaak door subsidies vaan de Provincie Limburg, de gemeente Mestreech, de Rabo-Baank en 'n finansjeel bijdrage door Veldeke-Krink Mestreech en de Tempeleers.



NOSTALLEGASIE

Op de toene vaan 't Mestreechs Vastelaovendsorkès ammezeerde Vastelaovendvierend Mestreech ziech op zaaterdag 19 fibberwarie 2000 in de Festi-Village tijdens 't verkleijdersbal.

In de sjoenste en gekste kreasies prizzenteerde ziech ganse families, vereniginge en compeneije.

Natuurlek waor Stadsprins Peter II ouch present en heer genoot ziechbaar vaan wat ziech dao allemaol aofspäölde. Frans Theunisz en Ziesjoem brachte de zaol tot 't kookpunt mèt hun optreije.

“t Naaks Geval”, de pries veur 't mieste in 't oug springende pekske woort op 't ind vaan d'n aovend oetgereik aon de grôp “Huize Nostalgia”.



L.S.O. VASTELAOVENDSKONZÈR

't L.S.O., op toernee door Limburg, waor op dinsdag 29 fibberwarie in d'n Tejater aon de Vriethof um dao, oonder leiding vaan Michel Bergenhuizen, e vastelaovendskonzèr te bringe veur 'ne al maonde vaan te veure oetverkochde zaol. De prizzentatie waor in han vaan Wim Steinbusch.

't Hoeglösteg gezèlsjap vaan Stadsprins en Tempelers woort binnegehaold op de toene vaan “Trumpet Voluntary”. 't Kwartèt Luxus brach us 't veurjaor in Wenen, en 't Duo Henk en Ton leet de zaol genete vaan e stökske ónvervalsde limburgstaolege popmeziek.

Nao de poos woort 't publiek door 't L.S.O. getrakteerd op o.a. de “Euradetzky 2000”, “Eine kleine Tischmusik” en “In a sunny mood” um traditioneel aof te slete mèt “The Stars and Stripes forever”.



DE VASTELAOVENDS-EKSPOSIÏE

Daankzij de gooj relatie mèt de Vroom (en Dreesmann) waor 't ouch dit jaor weer meugelek um op de Vastelaovendsaafdeiling 'n eksposisje in te riechte.

Aon de hand vaan aw foto's en get aander attribute woort e beeld gesjets vaan 5 x 11 jaor Tempeleers en Vastelaovend in Mestreech.

Ouch 'n aontal kiekoeete aon Achter 't Vleishoes waore op carnavaleske meneer aongekleid mèt kunswerke vaan Chrit Rousseau en Jac. Vreeke. Dees carnavaleske oetstraaling droog traon bij tot Mestreech werm begos te loupe veur de Vastelaovend.



KIEKOETE

Aon de winkeleers waor mètwèrking gevraag um de kiekoeete vaan hun zaak aon te passe aon 't vijfde seizoen. 'ne "Geheime zjurie" zow daan oetmake wat veur 'ne kiekoeet 't sjoenste aongekleid en geseerd waor. De oorkondes en trofeë ginge nao Slachterij Poesen aon de Merret, Electra Jongen aon de Boschstraot en Fa. Doggen in de Havenstraot.



DE GEZÈTTE

Aon de veuraovend vaan Vastelaovend woort bij alle inwoeners vaan Mestreech weer "De Gezèt" bezörg. Zoe woorte de lui op de huugde gebrach vaan e groet aontal Vastelaovendseveneminte en kraoge dao get achtergrond-informasie euver. Oetgebred aondach kraog netuurlek 't dóbbel zjubbeleij vaan Kachelpiepers en Tempeleers. Veur de verzameleers waor midde in De Gezèt 'n fotogalerij opgenome vaan alle Stadsprinse sinds 1946.

Behalve de "serieus" gezèt woort ouch dit jaor weer "d'n Tempeleer" oetgereik. Es lokasie dao-veur waor de aw offeseersmess D'Alsace aon 't Emmaplein oetgezeuk. Jan Janssen verzörgde es gezètbezörger de inleiding um daonao 't ierste eksemplaar aon Stadsprins Peter II te kinne aonbeje.



In "d'n Tempeleer" woort, wie geweente, o.a. de gemeentepolletiek op d'n hak genome. De Noskaar, de pries veur de orgineelste advertensie in "d'n Tempeleer", waor dizze kier veur d'n ENCI.



't Tempeleersvläöjke waor veur de dames en hiere vaan 't Roed Kruus, die wereldwied meh zeker ouch lokaal de helpende hand touwsteke dao boe dat nudeg is. Dat doen ze in oorlogsgebiede, bij popkonzèrs of langs de rô't vaan 'nen optoch. Altied zien die vrijwilligers present en paraat. Es groete merci veur al dat vrijwilligerswerk veel hun dit jaor de ier te beurt um 't Tempeleersvläöjke in óntvangs te mage numme.



VISITES

In de veer weke, gelege tösse 't Oetrope en de Vastelaovend, lag Stadsprins Peter II mie es 110 visites aof en ging heer vaan bejaorde- en verzörgingstehoezer via (dans)sjaole en vereininge nao buurthoezer en gemeenteleke deenste.

D'n Hoeglöstegheid konstateerde daobij tot Mestreech ziech op 'n gooj meneer prippereerde op de Vastelaovend. "Mestreech" waor veerdeg um weer op 'n sjeke en proper meneer de Vastelaovend te viere.

Mèt e gerös hart kos heer nao 't Stadhoes goon um dao veur drei daog de mach euver te numme vaan "Die vaan Us".

.....en nog e zjubbeleij

Wie de Tempeleers nao de Vastelaovend vaan 1989 op zeuk móste nao 'ne nuie sjeffäör um de Stadsprins oongesjendeleerd veer weke laank vaan bezeuk nao bezeuk te rije, woorte ze attent gemaak op 'ne mins mèt 'nen hiele groete knieval, dee es sjeffäör vaan 'n aontal mestreechse börgemeisters beweze had tot heer in hoes had wat de Tempeleers zeukde.

Math Costongs waor zier verierd wie heer benaderd woort um es sjeffäör vaan de Stadsprins te mage goon fungere.

In 1990 waor Nico I d'n ierste Stadsprins dee plaots moch numme in d'n oto bij Math.

Aofgeloupe Vastelaovend waor Peter II dus d'n 11de Prins dee door Math dweers door Mestreech naor alderlei bezeukadresse gereje woort.

Alle èlf Aajd-Stadspriense zien 't euver ein dink eins: Math waor 't rösput in 'n hektiese periood. Bij häöm voonte Prinse altied e luusterend oer. Tot de meneer boe-op Math "zien" Prinse verzörgde indrök heet gemaak, blik oet 't feit tot dao

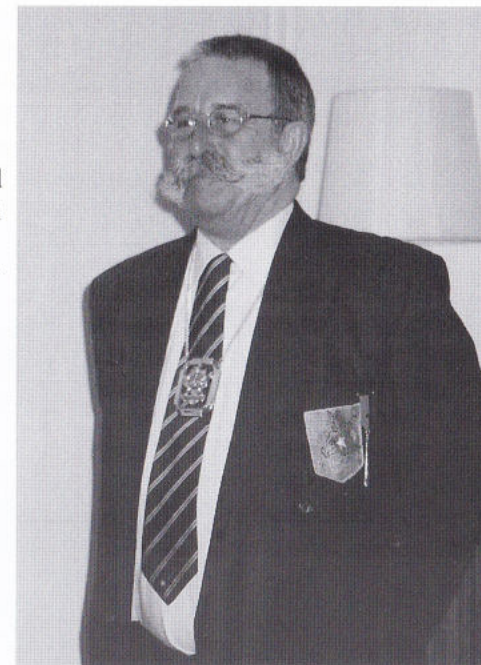


vrundsjappe veur 't leve oet óntstande zien. Math woort en weurt nog altied op han gedrage.

In de aofgeloupe èlf jaor heet heer beweze zien gewiech in goud weerd te zien. Heer waor zier pliechsbewus, altied op tied, waakde euver de veilegheid vaan zien passagiers, regelde de medaaljeveurraad, reej altied 'ne zuver gepotsden oto, had altied gooj zin en bleef daobij zier besjeije op d'n achtergrond.

't Is daorum zoe jaomer tot heer nao de Vastelaovend aon de Tempeleers heet mote mètdeile tot heer 't um gezondheidsreije neet mie verantwoord vint nog langer es Prinselek sjeffäör te kinne fungere.

Mèt hiel vääöl respek zalle veer us Math en de jaore die heer veur us besjikbaar waor blieve rappelere.



Vaan Lummel via Wyck naor de Merret

Naotot d'n Hoeglöstegheid ziech op zaoterdagmörge in hoeseleke krink in zien bourgondies kestuum aon familie en Tempeleers had geprizzenteerd, woort op weeg gegaange nao 't Oonderhaajdsbedrief vaan 't Spoor in Lummel boe de Blow Ingele gereid stoonte veur 'ne, wie geweente, sjieken óntvangs.



Dit jaor waor 't ech uniek: 'ne manjefieke stoomtrein brach 't gans gezèlsjap nao de Stasie vaan Mestreech Centraal. De Worteleboere oet Wyck zörgde veur de meziek en in de hal vaan de Stasie voont, midde tösse 't reizigerspubliek, 'n mini-pronkzitting plaots.

Intösse formeerde ziech boete al 'ne kleine cortèche um Stadsprijs Peter II nao de Merret te begeleije. Op de Mönt woort de cortèche opgewach door 'ne grôp Vastelaovendsvierders die e paar honderd kilo confetti achter de hand hadde um de Stadsprijs en Tempeleers op 'n ludieke meneer de Vastelaovend te laote oondergoon. Nao 't ierbetoen aon 't Mooswief waor 't benkelek momint dao en maakde d'n Hoeglöstegheid, veuraofgegaange door de Tempeleers, ziene zwajeuzen entree in 't Stadhoes um dao veur drei daog de mach euver te numme vaan "Die vaan us".



De Machseuverdrach

zaoterdag 4 miert 2000

Ze waore weer allemaol present, de Haagse gaste mèt minister Gerrit Zalm en staotssikkertaris Willem Vermeend veurop. Dao achter de Gouvernäär, d'n Deke, d'n Dominee, 't militair gezag en de Dames en Hiere vaan de gemeinteraod. Daan 't bedrijfsleve en wijer ederein dee ziech 'n kaart had wete te ritsele um mer niks te hove misse. D'n eine had 'n nog sjoener zitplaots es d'n aandere. En ocherm, wie 't altied geit, 't Volk vaan Mestreech mós weer kontent zien mèt 'n staonplaots op de galerij, meh had wel vaan dao aof good ziech trop wie "Die vaan Us" de ketel gesjoord kraoge.

Börgemeister Houben hède ederein vaan harte welkom, spesjaol d'n Hoeglöstegheid, dee touwgezoonge woort mèt 't leedsje "meer dao ligk 'n govie in 't water...".

En 't kos netuurlek neet oetblieve tot de Tempeleers 'ne sjamp zouwe kriege euver de kwestie al of neet en zoe jao wienie 'n Prinses.

Minister Zalm woort aongepak euver ze köfferke vaan Prinsjesdaag.

Staatssikkertaris Vermeend is oonderhand keend aon hoes in Mestreech en kraog dat op 'n fien meneer oonder zien neus gevreve door de börgemeister.



Ouch de provinciaal vertegenwoordegers kraoge 'ne veeg oet de pan euver hun imagoverbetering. En toen waor 't momint dao tot de Sirremoniemeister vaan de Tempeleers, Jan Janssen, aon zien karweike kós beginne.

De nuijaorsresepsie waor d'n ierste misser vaan "Die vaan Us" dee bove taofel kaom. Ze hadde lef um de resepsie in de laoj- en losruimte vaan d'n Tejater te hawwe terwijl de stad vergeve is vaan de zaole boe dat ouch en beter gekind had. Vervolgens stelde de Sirremoniemeister de hamfel planne aon de kaak die in de maak waore, meh 't lestige daovaan waor tot ze zalle mote weurde oetgevoerd. Veer wèrkwäörd zien daan nudeg um 't woord "wèrke" weg te moffele. Dit woort nog 'ns onderstriept mèt e gediech:

*Oh, plein van ons stadhuis, wat hebt gij u in der eeuwen moeten aanhoren,
Galmt den jongsten speech nog tussen uw pilasters, wordt al reeds een nieuwe visie
geboren, Gij aanhoort het en zwijget ten ene male stil want reeds is het voorzegt
Vaan vääöl wat heij gebazeld is kump noets 'ne kloet terech.*

Willem Vermeend woort es stamgas good in de watte gelag. Heer kraog ziene eige stamtisch mèt beer en neutsjes.



Dao boe Theo Bovens 't mós ontgelde euver zienen aonpak vaan de renovasie vaan de binnestad en wat dat de winkeleers allemaol geit koste, kraog Veronica Dirksen de wind vaan vääre euver de kwaliteit vaan de VOM-bös, of liever 't ontbreke vaan die kwaliteit.

Raymond Leenders woort aon d'n tand geveuld euver ziene transfer nao Dortmund en John Aarts woort geweze op de probleme roontelum de A2 en de Stadstraverse. Miriam Depondt woort achtervolg door de korenwolfproblematiek.

Nao al dee poppekas konstateerde de Sirremoniemeister tot rechtens aw tradisie in de koumende drei daog de mach aon de Stadsprins touwkump, zoetot dee mèt belump en vaste hand 't Volk kós veurgoon in de zwoer meh plezerige daog vaan Vastelaovend.

De börgemeister greep d'n twiede termijn aon um de situasie nog te redde meh dao waor eigelek gein beginne aon, al kraog heer de lachers wel nog op zien hand wie heer de prinsessekwestie aon de orde stelde. Heer leet 'n pop nao vääre bringe boevaan allein 't geziech óntbraok. Geer kint uuch de reaksie wel veurstelle wie Stadsprins Peter II dao ziene kop instoak. En um nog get mie zaajt in de wond te struije leet de börgemeister de Blow Jäger ouch nog 't leedsje speule "Iech höb gedruimp vannach, iech waor de Prinses".



Nao nog get gepalaver zaog de börgemeister 't toch in en gaof ziech gewonne. Heer nudegde Stadsprins Peter II oet op de mansard en euverhandegde häöm de zèlvere scepter en de sleutel vaan de stad. Zelf doog heer zien amtskèttel aof en zat ziech, es besjermhier, tösse de Tempeliers.



Naotot Stadsprins Peter II zien troenreije had veurgedrage volgde de gebrokeleke medaaljelerege en woorte de Haagse Gaste mèt "Die vaan Us" verkleijd es poppekaspoppe. Gerda Volmer woort, es initiatiefnumster vaan Hospice Trajectum, veur 't front vaan alle gaste gekwaffeerd veur häöre neet aoflatende inzat. Zij woort benump tot "Verdeenstelek Börger 2000" wat door ederein mèt 'n hartelek applaus woort ondersteund. In de aovendore waor in de Festi-Village nog de groete Prinsereepsie. Dao woort de lui die ziech op 'n bizunder meneer veur de Vastelaovend hadde ingezet daoveur bedaank mèt 't opspaange vaan 'n Tempeliersmedaalje.

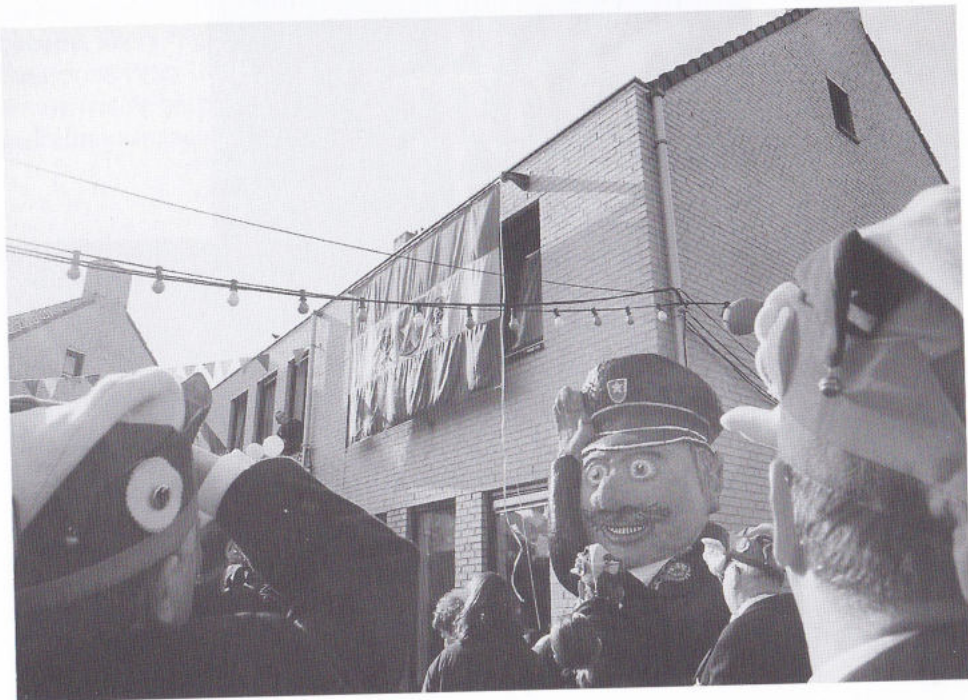
Vastelaovendszoondag

Veurtot de Vastelaovend offesjeel kós weurde ingesjote, waor 't zaak tot 't Prinselek Veendel in Amie aon 't Prinselek Pelies kaom te haange en de tönnekes vaan de marketensters vaan de Kachelpiepers good gevuld woorte.

Nao 'ne merci aon de naobersjap, oonderstrijp mèt 'n aantal medaaljele, ging 't op weeg nao de Vriethof. Oonder groete belangstelling woort dao 't Mooswief in häör hoeg mas opgetrokke en daverde de 11 sjeut vaan 't Momuskenon euver 't plein.

D'n optoch is veur vääöl lui 't hoegtepunt vaan de Vastelaovend. Nao weke vaan teikene, knippe, neije, zege, tummere en verve is noe 't momint dao tot ze hun kreasies kinne laote zien.

In eine boonte störm trèk ruim twie oor laank 'nen optoch aon 't publiek veurbij. V'r zaoge Tzare en Tzarinne en Woodstock aon de Maos, die eve later gevolg woorte door Cowboys aon de Maos. Bataviere en Romeine verstoon ziech wie de



bèste vrun. Ouch de "aofdeiling" Brazilië is good vertegenwoordeg zjus wie 't aajd Egypte en de Iesheilige. Dit alles woort rejaol gemarineerd in 'n sajs vaan zate hermeniekes.

't Is fantasties um nao te kieke, meh 't is nog sjoender um mèt te doen.



Vastelaovendsmaondag

Wat oets es kinderoptoch door 't vastelaovendsleve ging, is noe oetgegreujd tot 'ne Familie-Optoch boedoor mèt e gerös hart gezag maag weurde tot daomèt 't bewies gelieverd is tot joonk en aajd ziech heet gevoonde um same Vastelaovend te viere.

Oonder e straolend zönneke trokke bekans zoeväöl lui in d'n optoch mèt es tot publiek langs de rôt stoond te genete vaan 't speul.

Ein vaan de mies in 't oug springende kreasies dit jaor waor de grôp Geelen mèt hun 'Sphinx-kolleksie boereboont dekor 15'.

Nao d'n optoch waor 't e good momint tied um te genete vaan 'n tuut friet mèt sajs en get gleeskes beer um daonao um haaf nege weer paraat te zien bij de cramignon.



't Zaat Hermeniekes Kóngkoer

In afwieling vaan aander jaore woort 't kóngkoer dit jaor op 'n aander meneer geprizzenteerd aon vasteloavendvierend Mestreech.

In 't kader vaan de millenniumwisseling waor 't idee gebore um alle Zate Hermeniekes gezamelek te laote optreije op de Vriethof.

Veurtot 't evels zoewied waor, hadde de hermeniekes ziech veur 'n twietal gezameleke rippetiesies trökgetrokke in de Platte Zaol.

't Sievrouweplein woort dinsdagmörge 7 miert tege 11 oor umgetouverd tot eine groete ontbijtsalon. Daankzij de mètwèrking vaan 'ne koksploog oonder leiding vaan Robin Berben, woort dao aon ruim 1100 muzikante spek mèt ei geserveerd. Nao 't lègke vaan 'ne gooje bojem ginge de hermeniekes op weeg nao de versjèllende podia in de stad um ziech van hunne beste kant te laote hure. Tege veer oor trokke ze allemaol riechting Vriethof.



Dao hadde ziech al zoeväöl lui e pläötske gezeuk tot 't eve pitse waor um alle hermeniekes bijein opgestèld te kriege.

Mèt de veendele op d'n achtergrond dirigeerde Stadsprins Peter II 't groetste zaat orkès dat oets op dees eerd gespäöld heet.

't Waor e sjiek en uniek evenemint.



't Aofsjeid

Aon alles kump 'n ind, ouch aon de Vastelaovend.
't Mooswief geit, de Prins geit ouch, mèh de Vastelaovend dee kump trök.

't Leep tege middernach wie 'n aontal Tempeleers mèt in hun midde Stadsprins Peter II vaanoet d'n Tejater aon de Vriethof rieving Mooswief trokke.
Mèt meujte koste zie ziech 'ne weeg baone door 'n zie vaan vastelaovendsvierders.

Nog eine kier vroeg de Sirremoniemeister aondach veur e paar Prinseleke wäörd.
'n Trompöt späölt 't Mestreechs Volksleed en ederein zingk mèt of steit te kriete.
Daan is 't gedoon. De Prins zèt zien möts aof en lievert de scepter in.
't Mooswief kump laanksem nao oonder.
D'n Hoeglöstegheid, dee noe weer gewoen Peter Reijnders hèt, weurd nao hoes gebrach.

Mestreech kin trökkieke op 'ne sjiieke en propere Vastelaovend en geit weer euver
"tot de orde vaan d'n daag". 't Is intösse Asselegoonsdag.



In Memoriam

HARRY CUYPERS + 18 juni 2000

Ein vaan eus Tempeleers sjreef de familie Cuypers 'ne condoleancebreef. De familie waor dao zoe door gegrepe tot ze 'm veurlaoze tijdens d'n oetvaartdeens vaan Harry.

E stökske troet es in Memoriam:

'Mèt groete spiet höbbe veer kinnes genome vaan 't toch nog opins euverleije vaan euze groete vrund Harry. Netuurlek, heer heet 't de lèste jaore neet gemekelek gehad en z'n kregende zörgde oongewins de-veur tot heer neet mie kos es wie heer 't gere zouw wèlle.

Aofsjeid numme vaan zien zaak, e begrip in Mestreech en umstreke, heet häöm deep geraak.
Heer zaog toch wel in tot 't neet langer mie kós en droog, mèt tegezin, de zaak euver.

Al waor direk kontak mèt Harry de lèste jaore get lesteg gewoorde, de herkinning waor toch nog altied dao.

Sjoen herinneringe höbbe veer es Tempeleers aon de zaoterdag veur de Vastelaovend es de wage woort "geinspekteerd". 't Dröpke wat daonao same mèt de ganse familie gedronke woort waor veur us e sjoen momint op deen daag. 't Deeg us later op d'n daag altied weer erg good er v'r de familie mèt Harry in 't midde trökzaoge langs de rôet es de Stadsprins in de Buick op weeg ging nao 't Stadhoes. Mèt dees sjoen herinneringe zalle veer 't noe mote doen. De zaoterdag veur de Vastelaovend zal veur us noets mie dezelfde zien.'

Jef Loontjens



MATH SCHELLINGEN + 30 juni 2000

Gans oonveurbereid kraoge veer te hure tot euze vrund en börgermètwerker Math Schellingen op de leeftied vaan 88 jaor gestorve waor. Math had altied gooj zin en tot op hoege leeftied waor heer nog drök aon de geng veur de Tempelers en aander organizasies. Math, beter bekind es de pompemeker mèt zien oonaofsjeideleke möts, stoond altied klaor um te helpe boe dat nudeg waor. Heer kós lesteg 'nein' zegke en stelde ziech op 't standpunt "belaof is belaoef".

Gruuts waor heer es de Prinsewagel weer door de straote vaan Mestreech trok, jammers heer had mèt de-veur gezörg tot dee wagel weer tip top in orde waor.

Math waor en is e veurbeeld veur vööl lui, want heer heet blik gegeve tot 'ne mins nog tot op hoege leeftied deensbaar kin zien veur de maotsjappij. Math, adie en bedaank veur dienen inzat.



De Tempelers

(situasie per 11 november 1999)

Besjermhier

 mr. Philip Houben,
börgemeister vaan Mestreech

Ieretempeleer

Jacques Vijgen

Protectäörsraad

 mr. Ph. Houben, veurzitter
dr. K. Dittrich
dr. Ir. J.G.M. de Jong
mr. E.Q.F. Klomp
R. v. Leendert
M.M.J. Mourmans
ir. H.J. Nijhuis MBA
E. de Vries
ir. J.H. v.d. Water

Lede

 Dré Abrahams
Jan van den Bergh
Frans Botty
Lou Buytendijk
Frans Buytendijk
Lon Cimmermans
Rob Dohmen
Henk Doorenbosch
Maurice van Engelshoven
Pol Feron
Herman Frantzen
Tom Gilissen
Willy Hageman
Han Hoogma
Henk de Jong
Frits Jongen
Vic Kamm
Nico Kempeners, 2e Kretser
Loe Lausberg
Math van Lijf
Hans Linnemann
Jef Loontjens
Boy Olivers, Sikkertaris-Generaal
Fred Sleebe
Pie Steffens
Lou Vleugels
Raymond Willems
John Zeguers

Bestuur

 Wim Fischer, Prizzedent
Jean-Louis Tuinstra, Vice-Prizzedent
Servé Feij, 1e Kretser
Willy Fey, Habsjaar
Bert Beenkens, veurz. Kanselarijraad
Fons Bonnemayer, veurz. Binnegebäöre
Jan Janssen, Sirremoniemeister
Chrit Leenders, veurz. P.R. Kemissie
Willy Massot, veurz. Boetegebäöre
Funs Wolfs, veurz. Finansjeel Kemissie



De organisatie

Kemissie Binnegebäöre

Fons Bonnemayer, Veurzitter
 Marion de Bont
 Frans Botty
 Iris Castro
 Ursula Garnier
 Mia Groebbé
 Monique Hamelers
 Noël Jaegers
 Anneke Janssen
 Henk de Jong
 Lizette Keil
 Rens Lasoe
 Hans Linnemann
 Susanne Loontjens
 Roger Niël
 Jef Persoon
 Pol Persoon
 Roy Ploum
 Lou Sijben
 Fred Sleebe
 Peter Stroes
 Patrick Ummels
 Etienne Vroemen
 Henk Weerts
 Herma Westenber
 Lewie Wilhelmus
 Evert-Jan Zelders

Kemissie Boetengebäöre

Willy Massot, Veurzitter
 Rob Dohmen
 Henk Doorenbosch
 John van Dijk
 Peter van de Eerden
 Tiny Engelbert
 Maurice van Engelshoven
 Pol Feron
 Hans Hollanders
 Han Hoogma
 Frans Jozef Jansen
 Jan Janssen
 Nico Jongen
 Nico Kempeners
 Frans Leltz
 Math van Lijf
 Jef Loontjens
 Jef Persoon
 Peter Schrijen
 René Stallinga
 Twajn Vermin
 Jacques Vijgen



Maggezijn

Pierre Dassen, Beheerder
 Harry Aerdts
 Leo Beckers
 Frans Boesten
 Jacques Kramer
 Jan Hameleers sr.
 Jan Hameleers jr.
 Michel Jungsleger
 Willy Massot, Directeur
 Math Schellingen
 Clim Trines
 Charles Walthie

Kanselarijraad

Bert Beenkens, Veurzitter
 Jan Janssen, Sirremoniemeister
 Boy Oliver, Sikkertaris-Ginneraol
 Frans Buytendijk
 Servé Feij
 Jef Loontjens, Medaaljelesjatbewaorder
 Jean-Louis Tuinstra
 Raymond Willems, Marchal Funkeleer

Math Costongs, sjeffäör Prins
 Gèr Habets, sjeffäör Tempeleers

'T Garde Rizzjemint de Kachelpiepers

Finansjeel Kemissie

Funs Wolfs, Veurzitter
 Jan van den Bergh
 Trudie Bosch
 Ton Dello
 Willy Fey
 Tom Gilissen
 Willy Hageman
 Miel Keerssemeeckers
 Boy Oliver
 Lizette Stallinga
 Ed Strijp
 Jacques Vijgen
 John Zeguens

Loterij- en Industrie-aksie

Funs Wolfs, Veurzitter
 Tom Gilissen
 Willy Hageman
 Miel Keerssemeeckers
 Pascal Keulers
 Rob van Leendert
 René Persoon
 Math Schoenmaeckers
 Servé Tillie
 Eugène Vingerhoeds
 Stef Vleugels
 Breur Weyzen



Sikkertariaat

Servé Feij, 1e Kretser
 Nico Kempeners, 2e Kretser
 Harold Dello
 Jopie Franssen
 Denise Lardenoye

Archief

Dré Abrahams
 Jan van den Bergh
 John Niessen

P.R. Kemissie

Chrit Leenders, Veurzitter
 Frans Buytendijk
 Rob Christiaans
 Lon Cimmermans
 Taco Eisenga
 Frits Jongen
 Jef Loontjens
 John Niessen
 Katja Rodts
 Nicole Sleebe
 Ed Strijp
 John Zeguers

de Trekkers

Servé Meerten, Veurzitter
 Peter Aarts
 Raymond Bergmans
 Ralf Caenen
 Hennie Coenen
 Ton Dello
 Jos Detisch
 Guido van Dijck
 Rinus de Groof
 Vic Hupkens
 Francois Pletsers
 Marcel Rassin
 René Stallinga
 Ed Strijp
 Peter Stroes
 Jacques Vijgen
 Marcel Zeegers



Epiloog

Zoonder al zien illuster veurgengers ouch mer get te kort te doen, mage veer stèlle tot Mestreech oonder 't Prinssjap vaan Peter II 'ne fantastiese Vastelaovend heet beleef.

Alle ier nao d'n Hoeglöstegheid sjuive is natuurlek e bitsje vööl vaan 't gooje.

Veur de mètwèrking aon 't welslage vaan de Vastelaovend 2000 bedaanke veer daan ouch nog in 't bezunder:

B&W en de Gemeinteraod vaan Mestreech;

d'n Deens Stadsbeheer en Facilitaire Zake, Brandweer, Pliesie en GGD;

Alle börgermètwèrkers in de versjèllende kemissies;

Ederein dee door ziene/häöre finansjele steun de ranzjasie vaan de Vastelaovend meugelek maakde;

meh veural bedaanke veer:

't Volk vaan Mestreech.



..... tot dee mer blij is tot 'r uurkes heet !!!

Colofon

Oetgaof	Stiechting. De Tempeliers Walburg 47 6225 CP Mestreech
Samestelling	Tempeleer Nico Kempeners 2e Kretser
Bewèrk door	Tempeleer Jef Loontjens
Oplaog	700 stöks
Foto's	Foto JoTa Boy Abrahams pag. 14 Jef Loontjens pag. 60
Ontwerp umslaag	Ted Reckman
Drök	Wijntjens Drök Mestreech

Mestreech, 11 november 2000